

# ПОДАРОК ЗЕМЛЕДЕЛЬЦЕВ ТАТАРИИ XXIV СЪЕЗДУ КПСС

Труженики сельского хозяйства республики в сложных погодных условиях завершающего года пятилетки вырастили хороший урожай зерновых культур, организованно провели уборку и непрерывно выполнили план продажи хлеба государству. В закрома Родины при плане 900 тысяч тонн засыпано 1 миллион 175,2 тысячи тонн зерна, в том числе пшеницы 585 тысяч тонн при плане 333 тысячи тонн, гороха 320 тысяч тонн при плане 110 тысяч тонн. Пере выполнены план продажи основных продовольственных и фуражных культур. Продажа хлеба государству продолжается. Колхозы и совхозы полностью обеспечили себя семенами под урожай 1971 года, завершили вспашку зяби.

Земледельцы Татарии успешно завершают пятилетку. Это был период значительного роста культуры земледелия. Совершенствование

системы обработки почвы и семеноводства, высокопроизводительное использование сельскохозяйственной техники и возросшее мастерство людей, умелый выбор оптимальных сроков проведения важнейших полевых работ — все это дало замечательные плоды.

Если в предыдущей пятилетке среднегодовой урожай зерновых культур составлял 9,4 центнера с гектара, то в текущей пятилетке — 14,5 центнера.

Высокие и устойчивые урожаи зерновых получают хлеборобы Буйинского, Октябрьского, Актанышского, Алексеевского, Черемшанско-го, Дрожжановского и ряда других районов.

Поднялись сборы зерна и в северных районах республики — Лайшевском, Высокогорском, Кукморском, Сабинском, Пестречинском, Зеленодольском и некоторых других.

Возросшие урожаи позволяют труженикам

полей республики ежегодно перевыполнять первую заповедь перед государством. Вместо предусмотренных пятилетним планом 4 миллионов 500 тысяч тонн, государству продано 6 миллионов 24 тысячи тонн зерна.

Больших успехов в текущем году добились картофелеводы. В среднем по республике собрано по 110 центнеров клубней с гектара. Продано государству более 226 тысяч тонн при плане 210 тысяч. Выполнен план отгрузки картофеля в города и промышленные центры.

В честь предстоящего XXIV съезда КПСС в колхозах и совхозах республики широко развернулось социалистическое соревнование за успешное выполнение планов и социалистических обязательств по производству и продаже государству всех продуктов земледелия и животноводства, за образцовую подготовку к весеннему севу.

ПРОЛЕТАРИИ ВСЕХ СТРАН, СОЕДИНЯЙТЕСЬ!

# ДРУЖБА

ОРГАН ОКТЯБРЬСКОГО РАЙОННОГО КОМИТЕТА КПСС И РАЙОННОГО СОВЕТА ДЕПУТАТОВ ТРУДЯЩИХСЯ ТАССР

№ 132 (4030)

ЧЕТВЕРГ,  
5 ноября 1970 года

Цена  
2 коп.

## Товарищеские суды

Среди общественных организаций товарищеские суды стоят надежным заслоном в борьбе с нарушениями общественного порядка, расхищением общественного богатства и другого рода нарушениями. Товарищеские суды — это выборные общественные органы с большими полномочиями. Там, где профсоюзные комитеты совместно с исполнкомами местных Советов руководят работой, там, как правило, товарищеские суды являются надежными помощниками парторганизаций, воспитывают у трудящихся чувство коллективизма и взаимопомощи, соблюдают правила социалистического общежития, бережливого отношения к социалистической собственности.

Человек, однажды представивший перед товарищеским судом, проходит большую воспитательную школу.

Потому, что судят его не посторонние люди, а товарищи, работающие с ним бок о бок, испытавшие вместе с ним горечи, и радости труда. Важно своевременно обсудить поступок, независимо от того, большой он или малый. Только в этом случае повысится воспитательная роль суда. В этой области заслуживает внимания товарищеский суд колхоза „Путь к коммунизму“, возглавляемый пенсионером Иваном Андреевичем Пылевым. Большое участие в питании, новом коммунистического завтра.

Пусть же товарищеские суды станут активными помощниками в охране „Пути к коммунизму“, не социалистической законности, в борьбе с нарушителями правопорядка, в воспитании. Большое участие в питании, нового человека работе принимает здесь об- коммунистического завтра.

## События

### Успех доменщиков

ОРЕНБУРГ. Более 35 тысяч тонн чугуна сверх годового плана выдали доменщики Орско-Халиловского металлургического комбината. Они достаточно выполнили обязательства, принятые в честь съезда партии. Все печи работают с превышением проектных мощностей. Резко улучшен коэффициент использования агрегатов.

С начала пятилетки дополнительно к плану на комбинате выплавлено около 180 тонн чугуна — значительно больше пятилетних социалистических обязательств.

### Огни Северного Кавказа

СТАВРОПОЛЬ. Трест «Севкавгидроэнергострой» завершил пятилетний план.

На счету этого коллектива много добрых дел. На трассе большого Ставропольского канала с его помощью построено водохранилище емкостью 800 миллионов кубометров. Ниже по течению канала выросли 4 гидростанции. На Краснодарской ТЭЦ пущена газотурбинная установка на 100 тысяч киловатт, а на Невинномысской ГРЭС монтируется вдвое более мощный агрегат.

(ТАСС).

дились на строительстве дороги, а когда начался сезон косы Михайлов по опыту прошлых лет, выехал на жатке косить сено с женой. По 2—3 нормы выполняли супруги. Н. Куркин силосовал горох.

А на уборке хлебов механизаторы уж совсем не позволяли себе никакой пereышки. Каждый погожий час они старались использовать с наибольшей нагрузкой, чтобы завершить уборку быстрее и не допустить потерь.

Спокойна совесть у механизаторов: в том что сельхозартель выполнила два пятилетних задания по продаже зерна государству, не малы и их заслуги.

На снимках: слева — Иван Михайлов, справа — Николай Куркин.

Текст В. Пироговой.  
Фото Р. Байтемирова.

## Всегда по две нормы



## Указ Президиума Верховного Совета Татарской АССР

Об установлении срока проведения выборов народных заседателей районных (городских) народных судов в Татарской АССР

Президиум Верховного Совета Татарской АССР постановляет:

На основании статьи 70 „Положения о выборах районных (городских) народных судов РСФСР“ и Указа Президиума Верховного Совета РСФСР от 22 октября 1970 года установить срок проведения выборов народных заседателей районных (городских) народных судов в Татарской АССР в период с 10 ноября по 10 декабря 1970 года.

Председатель Президиума Верховного Совета Татарской АССР С. БАТЬЕВ.  
Секретарь Президиума Верховного Совета Татарской АССР А. МУСИЛАН.

Казань, Кремль, 29 октября 1970 г.

## ПАРТИЙНАЯ ЖИЗНЬ

**В** связи с подготовкой к XXIV съезду партии перед лекторами, агитаторами и политинформаторами стоят ответственные задачи. Они призваны всячески поддерживать и развивать инициативу передовых колхозов и промышленных предприятий о развертывании социалистического соревнования в честь этой знаменательной даты, мобилизовать трудящихся на досрочное осуществление планов.

Татарское республиканское общество «Знание» в связи с этим недавно провело семинар, в работе которого приняли участие секретари и председатели ревизионных комиссий районных отделений.

Из основного доклада, сделанного на этом семинаре, видно, что во многих районах республики значительно улучшена лекционная пропаганда, повысилось идеиное содержание прочитанных лекций, вы-

## За высокую идеиность лекционной пропаганды

полнены тематические планы. На семинаре была дана высокая оценка постановке лекционной пропаганды в нашем районе.

В первой половине ноября в Казани состоится семинар с руководителями обществ «Знание» 18 республик и областей Поволжья. На этом семинаре пойдет речь о дальнейшем улучшении лекционной пропаганды.

Вправление нашего районного отделения общества «Знание» входит 25 человек. Это лучшие силы. Однако следует признать, что отдельные лекторы халатно относятся к порученному делу. Районное отделение общества «Знание» объединяет 50 первичных организаций. Они призваны постоянно контролировать и

направлять деятельность лекторов, помогать им в работе. Каждую лекцию следует подвергать коллективному обсуждению, тогда улучшится их идеиное содержание, повысится их воздействие на слушателей. Для лекторов это было бы большой помощью. К сожалению, это делается очень редко и далеко не всегда. Отсюда нередко лекции носят информационный характер, продолжаются всего 20—25 минут и меньше. Судя по поступающим отчетам, такие лекции читаются перед началом очередных киносеансов. Такие выступления нельзя принимать за квалифицированные лекции, ибо наиболее полно можно раскрыть тему, если она продолжается не менее 45 минут.

Между тем, в районе немало квалифицированных лекторов, от которых многому можно научиться. К ним, прежде всего, можно отнести В. М. Кормухина, Н. С. Анисимова, Х. Х. Карапова, И. У. Гилязева, И. А. Зазнаева и многих других. Прежде чем выступить перед аудиторией они долго и серьезно готовятся, обобщают материал и при выступлении хорошо аргументируют каждый пример. Такие лекции расширяют кругозор, духовно обогащают и глубоко воздействуют на слушателей.

Сейчас перед лекторами стоит задача — всячески улучшать свою деятельность, повышать идеиное содержание лекций и мобилизовать трудящихся на достойную встречу XXIV съезда КПСС.

**Е. АБРОКОВ,**  
председатель ревизионной комиссии районного отделения общества «Знание».



Вы видите на снимке депутата районного Совета, члена колхоза «Дружба» Анну Николаевну Моисееву.

Если в зимнее время она трудится на откорке крупного рогатого скота, то летом ухаживает за посевами сахарной свеклы.

Нынче свекловод т. Моисеева получила с закрепленного участка высокий урожай.

## НАШ КАЛЕНДАРЬ



30 октября исполнилось 75 лет со дня рождения Андрея Андреевича Андреева, деятеля Коммунистической партии и Советского государства.

На снимке: А. А. Андреев беседует с Маршалом Советского Союза С. М. Буденным.



МОСКВА. К 150-летию со дня рождения Фридриха Энгельса, которое исполняется 28 ноября этого года, в Музее К. Маркса и Ф. Энгельса создана выставка «Фридрих Энгельс — вождь и учитель международного пролетариата». Представленные здесь материалы посвящены последнему двадцатилетию жизни и деятельности Ф. Энгельса (1875—1895 гг.).

На снимке: посетители знакомятся с экспозицией.

Фотохроника ТАСС.

## ВЕСТИ ОДНОЙ ДЕКАДЫ

Датский писатель-коммунист Маргин Andersen-Nekse в годы наших первых пятилеток восторженно писал: «Вести, идущие из Советского Союза, способны высекать из сердца огонь».

Нечто подобное можно сказать о вестях одной лишь последней десятидневки минувшего месяца, поступивших со всех концов страны в преддверии октябрьского праздника. Вот некоторые из этих вестей.

— Трудовая Москва досрочно выполнила пятилетний план промышленного производства. Ежегодные темпы роста выпуска продукции и увеличения производительности труда, по сравнению с предыдущим пятилетием, возросли почти в полтора раза.

Аналогичные рапорты поступили из Ленинграда, Ленинградской и Московской областей.

Заметим, что Москва, Ле-

нинград и обе эти области выполнили свои пятилетки на две с лишним недели раньше, чем было определено их социалистическими обязательствами.

— Тюменские нефтяники в нынешнем году превзойдут в добыче «черного золота» тридцатимиллионнотонный рубеж. Это означает, что они перевыполнят задачу, поставленную перед ними XXIII съездом партии. Теперь этот нефтегородской район дает столько жидкого горючего, сколько добывалось его всей страной накануне войны. Только что поступило сообщение о том, что на промыслах Западной Сибири достигнут наивысший за последние годы уровень добычи нефти. За десять месяцев добыто 25 миллионов тонн.

— Вошел в строй газопровод Иран—СССР. По этой подземной магистрали города и села Советского Закавказья будут получать в

год 10 миллиардов кубометров «голубого топлива», что равноценно примерно 9 миллионам тонн нефти...

В короткой корреспонденции невозможно перечислить даже события огромной значимости, которые произошли на нашем индустриальном фронте за одну декаду. На фоне подобных сообщений как то затерялась, например, весть о начале строительства в Липецке доменной печи объемом 3200 кубических метров. А ведь таких домен-гигантов пока нет вообще в практике мировой металлургии. Одна эта «печка» будет выплавлять столько чугуна, сколько его выплавляют целые государства — Бразилия или Голландия, и больше, чем Испания.

Много радостных вестей поступило за десять дней из колхозов и совхозов страны. Почти 200 миллионов пудов хлеба засыпали в государственные закрома

земледельцы Алтайского края, около 80 миллионов — колхозы и совхозы Курганской области. О выполнении первой заповеди по хлебу рапортовали ряд союзных республик, десятки областей Российской Федерации. Порадовал страну Казахстан, засыпавший в зернохранилище государства 812 миллионов пудов хлеба.

Рекорда достигли хлопкоробы Узбекистана. К 22 октября Родина получила от них 4 миллиона тонн хлопка. Никогда еще за всю историю республики к этому времени не собирались такого количества «белого золота».

Эти рапорты трудовых успехов десятков миллионов советских людей — будильное свидетельство стремления трудящихся приумножать богатство социалистической Отчизны. Одержаные ими победы — это трудовой салют юбилею бессмертного Ленина, салют годовщине Великого Октября, предстоящему съезду партии.

**И. АРТЕМОВ,**  
обозреватель ТАСС.

## Авторитет советского закона

ходимостью возмещения причиненного им материально-го ущерба и т. д. И все эти вопросы решаются в строгом соответствии с принятыми 15 июля этого года Верховным Советом СССР Основами законодательства Союза ССР и союзных республик о труде и с други-

и другими. В них узаконены задачи хозяйственного и культурного развития, определяется порядок деятельности государственных органов, предусматриваются гарантированные права и свободы граждан.

Советские законы вырабатываются в полном соответствии с нашими моральными принципами и устоями. Поступить законно — значит справедливо, морально. Всякое нарушение законов — это на одновременно есть нарушение норм социалистической морали.

Каждый закон состоит из ряда норм — общеобязательных правил поведения: — Основы уголовного законодательства, Основы гражданского законодательства, Основы социально-экономических норм социалистического государства, укоснительно выполни

маком союзных законов о браке и семье, о землепользовании, о здра-

войохранении, а еще раньше и закрепление наиболее важные политические и социальные нормы социалистического государства, укоснительно выполни

вительства, наложением дисциплинарного взыскания, с необ-

ходимостью выплатить заработную плату, предоставить выходные дни, по истечении 11 месяцев работы — отпуск, когда наступит пенсионный возраст и будет достаточен трудовой стаж, органы социального обеспечения назначат пенсию.

Но человек может столкнуться и с увольнением или переводом на другую работу, наложением дисциплинарного взыскания, с необ-

ходимостью выплатить заработную плату, предоставить выходные дни, по истечении 11 месяцев работы — отпуск, когда наступит пенсионный возраст и будет достаточен трудовой стаж, органы социального обеспечения назначат пенсию.

В нормах закона находят юридическое выражение и закрепление наиболее важные политические и социальные нормы социалистического государства, укоснительно выполни

## ПИСЬМА ИЗ КОЛХОЗОВ

### ЗЯБЬ—ОСНОВА УРОЖАЯ

Ранняя и качественная зябь—основа получения высоких и устойчивых урожаев яровых культур. Вот почему в нашем колхозе на этот участок работы обращается самое серьезное внимание.

Правление колхоза и партийное бюро еще в ходе подготовки к уборке зерновых культур разработали меры морального и материального поощрения механизаторов. В частности, для тракториста, занявшего на вспашке зяби первое место в колхозе, был выделен телевизор марки «Рекорд», занявшему второе место—радиола и занявшему третье место—денежная премия в размере 100 рублей. В ходе работы подводились итоги по пятидневкам, декадам, победителям соревнования вручались переходящие красные вымпели, в честь их поднимались красные флаги.

В ходе работы для механизаторов было организовано двухразовое горячее питание. Заметим, что повар Нургаян Губайдуллина относилась к поручению исключительно добросовестно, готовила для трактористов разнообразные вкусные обеды.

Все эти меры явились могучим стимулом в достижении поставленной цели. Пахотные агрегаты в нашей бригаде вводились в работу

вслед за комбайнами. Соревнование возглавили коммунисты-механизаторы Ибрагим Исмагилов, Юнус Сафиуллин, Галиулла Ахмадуллин. Зябь они пахали на глубину 25—27 сантиметров, качественно, сменные нормы, как правило, выполняли до 115 процентов. В результате, в сентябре бригада подготовила почву под весенний сев будущего года на всей площади 1235 гектаров. А ранние сроки вспашки—верная гарантия получения высокого урожая в будущем году.

Причем, на площади 156 гектаров, предназначенной под посев сахарной свеклы, и на площади, отведенной под посев кукурузы, произвели последующее углубление пахотного горизонта. Под сахарную свеклу на гектар внесли по 2 центнера минеральных удобрений. На этой работе хорошо поработали тракторист коммунист Фатых Аглиуллин, пропагандист Анвар Халиуллин и Мунир Аглиуллин.

Соревнуясь за достойную встречу XXIV съезда партии, механизаторы настойчиво борются за получение высокого урожая в будущем году. Одним из важных условий на этом пути является успешное осуществление планов основной вспашки.

**С. АХМЕТШИН,**  
бригадир третьей бригады  
колхоза «Игенче».

### Успехи земледельцев

Соревнуясь за достойную встречу XXIV съезда партии, земледельцы Башкирской АССР вырастили хороший урожай, организованно провели уборку и перевыполнили план продажи государству сахарной свеклы.

На приемные пункты поступило 949 тысяч тонн сахарной свеклы. Продажа свеклы государству продолжается.

Земледельцы Амурской области вырастили хороший урожай, организованно провели уборку и перевыполняются.

(ТАСС).

требования закона. Если союз государства не выполняет добровольно, его заставляют это делать принудительно—силой прокуратуры, суда, милиции. Всякое нарушение закона связано с ущемлением каких-либо прав социалистических организаций или граждан, с причинением материального или морального ущерба, который иногда невозможно возместить.

В законах в концентрированном виде выражается воля народа, коллективный разум трудающих. Наши законы готовятся на началах самого широкого демократизма. Важнейшие законопроекты выносятся на всенародное обсуждение, что служит одной из форм привлечения народных масс к курортам (ст. 39) и о землях заповедников (ст. 40), На базе союзных законов и

дан более широкий, чем в соответствии с ними разработанные и детализированные ценных земель, изъятия которых у землепользователей допускается лишь в исключительных случаях, речь идет о постановлении Трудящиеся вносят свои и только по предложению Совета Министров союзной республики, гораздо конкретнее определены права и обязанности землепользования.

Также несколько тысяч предложений и замечаний было внесено по проекту Основ земельного законодательства. На основе предложений и замечаний в законопроекты вносятся существенные изменения и дополнения. В проекте Основ земельного законодательства, к примеру, были дополнительно силой по сравнению с другими статьи о землях гами нормативными актами

### На трудовой вахте



Один из передовых трактористов колхоза «Правда» Петр Михайлов. В эти предсъездовские дни он, как и все механизаторы колхоза, встал на трудовую вахту и работает с удвоенной энергией.

На снимке: П. Михайлов.

Фото Р. Байтимерова.

### Отличные показатели

Социалистическое соревнование в честь XXIV съезда партии среди сельских тружеников с каждым днем принимает все более высокий накал и дает ощущимые результаты.

Успехов в работе добились многие животноводы колхоза им. Мичурина. В эти предпраздничные дни самые высокие суточные надой обеспечили доярки Зоя Кульметьевы и Анна Захарова. Первая из них с начала года получила от каждой коровы 3212, вторая—3175 килограммов молока.

Скотники Анна Никифорова, Мария и Наталья Кульметьевы готовят к сдаче на мясо 90 голов крупного рогатого скота. Строгое соблюдение распорядка дня и технологии откорма позволили им в октябре получить суточные привесы по 1819 граммов на голову.

Почти таких же показателей добилась и другая группа скотников в составе Алексея Шкаликова, Николая и Владимира Кульметьевых. Их показатель—1260 граммов суточного привеса на каждую откармливаемую голову.

К. КАЛМУРЗИН.

### ПОКАЗАТЕЛИ

хозяйств района по выполнению годовых планов продажи животноводческих продуктов государству на 1 ноября 1970 года

Первая графа—хозяйства, вторая—процент выполнения плана продажи молока, третья—мяса, четвертая—яиц.

Им. Мичурина	135	107	130	«Россия»	110	126	103
Им. Ульянова	134	149	142	«Заря коммунизма»	109	135	—
«Татарстан»	129	122	—	«Игенче»	105	109	—
«Путь к коммунизму»	127	137	107	«Большевик»	105	123	70
«Восход»	123	98	100	С-з «Тюрияевский»	105	104	—
Им. М. Джалиля	122	118	106	Им. Синдрякова	103	147	—
«Заветы Ильича»	120	151	92	С-з «Рассвет»	103	65	—
«Алга»	120	103	28	«Знамя Октября»	96	94	38
«Комбайн»	117	105	33	«Родина»	91	104	43
«Дружба»	115	146	—	«Москва»	89	128	—
Им. XXI партсъезда	112	75	—	«Первое мая»	84	90	—
«Правда»	110	95	—	По району	114	115	126

дан более широкий, чем в соответствии с ними разработанные и детализированные ценные земель, изъятия которых у землепользователей допускается лишь в исключительных случаях, речь идет о постановлении Трудящиеся вносят свои и только по предложению Совета Министров союзной республики, гораздо конкретнее определены права и обязанности землепользования.

Также несколько тысяч предложений и замечаний было внесено по проекту Основ земельного законодательства. На основе предложений и замечаний в законопроекты вносятся существенные изменения и дополнения. В проекте Основ земельного законодательства, к примеру, были дополнительно силой по сравнению с другими статьи о землях гами нормативными актами

(когда не ведется борьба с эрозией, засолением, загрязнением и другими процессами, снижающими плодородие почв) и т. д.?

Недопустимо различное толкование того или иного закона. Между буквой и смыслом закона расхождения нет. Сформулированные в законе правила соответствуют интересам нашего социалистического государства, которые выше интересов отдельной личности или даже отдельного коллектива. Каждый действующий закон должен неукоснительно соблюдаться. Этого требуют интересы общества и государства, а они неотделимы от интересов каждого из нас, советских граждан. Н. СЫРОДОЕВ,

кандидат юридических наук, доцент.

## Равнение на чемпионов

Закончились четвертые Всесоюзные соревнования механизаторов-пахарей, которые проводились на полях Черкасской сельскохозяйственной опытной станции. Названы имена чемпионов. Кто же они, лучшие из лучших?

Для тех, кто знает комсомольца Ивана Левицкого из колхоза «Родина» Черновицкой области, не был неожиданностью его золотой дубль (Иван стал абсолютным чемпионом соревнований и победителем среди молодых пахарей). Ведь свой путь на пьедестал почета он начал еще в шестнадцать мальчишеских лет на полях родного колхоза. Желание стать

трактористом было настолько велико, что он целий год работал у механизаторов-ветеранов нештатным прицепщиком. А потом Иван сам сел за рычаги стальной машины. И вот уже десять лет в колхозе нет равных в мастерстве этому высокому худощавому парню с застенчивым взглядом.

О себе Иван говорит мало: любит машину, многим обязан старым опытным механизаторам... Куда больше говорят его дела. Дважды завоевывал он звание чемпиона республики среди пахарей. Высокий класс подтвердил и на всесоюзном соревновании, набрав 98 очков из ста возмож-

ных. Этот результат — наилучший из всех, которые были достигнуты на соревнованиях такого рода в нашей стране.

Биография Ильги Свилле, чемпиона страны среди женщин — механизаторов, почти такая же, как у И. Левицкого. Еще девочкой она любила бывать на поле у отца-механизатора, приносить ему обеды. В пятнадцать свершилось заветное — ей разрешили сесть за руль трактора. После окончания школы пошла на ферму, но тяга к машине оказалась сильнее. Окончила курсы. И вот работает в колхозе «Сарканайс стрелникс». Стаж работы — сравнитель-

но небольшой — всего четыре года, а мастерство ее уже известно всей стране. Она неоднократный чемпион Латвии среди женщин-механизаторов, бронзовый призер всесоюзных соревнований пахарей 1969 года.

— Характеру Ильги позавидуешь, — говорит инженер колхоза В. Пилверс. — Настойчивая, любит дело доводить до конца. У нас в хозяйстве много трактористов, но сравниться с нею в мастерстве не могут даже мужчины с большим стажем работы.

Таковы они — победители Всесоюзных соревнований пахарей, на которых будет равняться теперь вся трехмиллионная армия механизаторов страны.

И. ПОПОВ,  
А. ШАПОВАЛОВ.  
(ТАСС).

## К праздничному столу

Прежде всего — о сервировке стола. Все зависит от умелых рук и вкуса хозяйки.

Праздничный стол оживят цветы или, скажем, левые ветки. Они наполнят комнату запахом леса. Хорошо сервированный стол радует глаз, прибавляет аппетит и поднимает настроение.

Что же приготовить к праздничному столу? Безусловно, фантазия и опыт каждой хозяйки подскажут немало вариантов блюд. Мы предлагаем приготовление домашнего пирога.

## Пирог с рыбой

Разведите в теплой воде дрожжи, добавьте немного сахарного песка, соли, растительное масло, маргарин. Вылейте все это в муку, разведите водой, вымешайте тесто и поставьте его на 3—3,5 часа в теплое место. Готовое тесто выложите на стол, подпыленный мукою, разрежьте на две равные части, каждую раскатайте скалкой, разравняйте, чтобы получилась лепешка, и оставьте подойти. Теперь нацинкуйте капусту, посолите и тщательно разотрите. В капусту влейте растительное масло, посыпьте черным перцем и поставьте тушить на маленький огонь. Репчатый лук порежьте и пожарьте в кипящем масле до тех пор, пока он не приобретет золотистый цвет. Положите в лук томат, еще немного пожарьте и смешайте с тушеной капустой.

Филе рыбы (любой) разрежьте на куски, обжарьте в растительном масле и перемешайте с капустой. Начинка готова. Выложите ее на середину лепешки, наройте ее другой лепешкой, защипите края, смажьте сырьим яйцом, предварительно взбитым, выложите на лист и ставьте в духовку (250—300°) на 30—35 минут.

На 5 стаканов муки: половину палочки дрожжей, две столовые ложки сахарного песка, 100 г. растительного масла, 100 г. маргарина, небольшой кочан капусты, две луковицы, две столовые ложки томата, 300 г. филе рыбы, соль, черный перец — по вкусу.

За редактора

Ф. Е. ИВАНОВ.

## В странах социализма



**Демократическая Республика Вьетнам.** В цехах Ханойской трикотажной фабрики «Донг суан» установлено новое высокопроизводительное оборудование. На предприятии широко развернулось социалистическое соревнование за выпуск сверхплановой продукции.

На снимке: одна из передовых вязальщиц фабрики НГО Тхи Ким. Молодая производственница в короткий срок освоила новое оборудование. Она ежемесячно перевыполняет производственные задания.

Фотохроника ТАСС.

**Германская Демократическая Республика** отмечает 25-ю годовщину демократической земельной реформы.

После разгрома гитлеровского фашизма у крупных землевладельцев, нацистов, военных преступников было экспроприировано свыше 3 миллионов гектаров земель. Большую часть этих угодий распределили среди беднейших и безземельных крестьян и батраков. Реформа положила начало процессу

Фото АДН — ТАСС.



5 ноября в кинотеатре «Родина» начнется показ первых двух частей героической киноэпопеи о войне «Огненная дуга» и «Прорыв».

Еще никому не приходилось видеть в кино показ минувшей войны с такой убедительной достоверностью. Масштаб эпизодов огромен, в них действуют тысячи людей, сотни машин. Ожесточение боев, показанных в картине, заставляет забыть, что ты сидишь в зале.

Для просмотра этого фильма отведено всего 4 дня, поэтому кинотеатр будет работать с 8 часов утра.

Работает касса предварительной продажи билетов, принимаются коллективные заявки, а также семейные заказы.

### ОБЪЯВЛЕНИЯ

**Нурлат-Октябрьская лесоторговая база** имеет в продаже: телеги, колеса железного хода, короткое льноволокно, гвозди строительные, штакетник, столбы для изгороди, сетки металлические, краски млярные, олифу, дрань штукатурную, черепицу металлическую, мел молотый, веревку пеньковую, стиральный порошок «Луч», пакеты школьные, стекло оконное.

### Администрация.

**Правление Нурлатского горпо** производит продажу населению через керосинный магазин: каменный уголь по цене 27 рублей за тонну, брикет по цене 19 рублей за тонну.

Уголь и брикет находятся на угольном складе железнодорожной станции Нурлат.

### Правление горпо.

**Наш адрес и телефоны:** г. Нурлат, ул. Октябрьская, дом 74. Редактор 1—29, зам. редактора и отдел сельского хозяйства 2—41, бухгалтерия 2—42, зам. редактора по русскому и чувашскому дубляжам 1—37, отдел писем 0-57.

«Дуслык» — орган Октябрьского РК КПСС и районного Совета депутатов трудящихся.

Газета издается на татарском языке, выходит по средам, четвергам и субботам и дублируется на русский, чувашский языки.